

quality &

innovation



07



CATALOGO AUTOMOTIVE
AUTOMOTIVE CATALOGUE
CATALOGUE AUTOMOTIVE

SOMMARIO

Detergenti neutri per lavaggio manuale	4
Detergenti per prelavaggio auto	5
Detergenti per lavaggio carrozzeria e motori	6
Detergenti bicomponenti	7
Cera idrobrillante	8
Detergenti per cerchi e gomme	9
Prodotti per pulizia interni	10
Decerenti per carrozzeria	11

SUMMARY

Neutral detergents for hand washing	4
Detergents for car prewash	5
Cleaning agents for bodywork and engines	6
Two component detergents	7
Hydro-rinse aid wax	8
Cleaning agents for wheels and tires	9
Products for internal cleaning	10
Wax Remover	11

RÉSUMÉ

Détergents neutres pour le lavage manuel	4
Détergents pour le pré lavage de voitures	5
Détergents pour le lavage de carrosseries et de moteurs	6
Détergents bicomposants	7
Cire éclaircissante	8
Détergents pour jantes et noirissant pour pneus	9
Produit pour nettoyage d'intérieurs	10
Dissolvant de cire	11





Madal si propone come una società all'avanguardia nella ricerca di prodotti chimici ad elevato contenuto tecnologico ed a basso impatto ambientale. Una realtà che poggia le proprie basi su competenza ed esperienza e, come tutti i progetti vincenti, concentra il motivo di questo suo successo in tre elementi distinti e complementari: passione, passione e ancora passione. Dalla nostra esperienza nascono soluzioni altamente performanti che uniscono la magia della chimica alla sostenibilità ambientale. La filosofia dell'azienda è rimasta quella di tanti anni fa, quando iniziò questa bella avventura, e la possiamo sintetizzare in qualità, attenzione al cliente, cultura del lavoro, centralità della persona e sostenibilità ambientale. Il nostro interesse è rivolto solo ed esclusivamente ai Rivenditori, con cui si vuole intraprendere un percorso finalizzato alla creazione di una vera e propria partnership e non di un semplice rapporto cliente-fornitore. Ci piace definirci "i sarti della detergenza", non facciamo semplici prodotti chimici ma realizziamo "abiti su misura" pensati, studiati, profumati e confezionati in base alle specifiche esigenze del cliente.

La società ha implementato sistemi di qualità e di sostenibilità ambientale, al fine di ottimizzare i processi produttivi, concretizzandosi con la certificazione ambientale ISO 14001 e con la realizzazione di una linea di prodotti con il simbolo ECOLABEL, marchio di qualità ecologica dell'Unione Europea e l'utilizzo di flaconi e taniche in plastica riciclata.

Madal adotta un Sistema di Gestione Qualità e Ambiente conforme alle norme ISO 9001 e ISO 14001 determinando con forte impegno, sia dal punto di vista strategico che operativo, l'assoluta adesione ai principi su cui si basa. Anche mediante le certificazioni l'azienda mira a garantire l'efficace funzionamento dei propri processi ed il rispetto dei requisiti normativi, convinta che una responsabile strategia economica, rivolta alle problematiche ambientali derivanti dalle proprie attività, sia fondamentale per il successo nell'attività svolta. Particolare attenzione è rivolta alla qualità dei prodotti e dei servizi, alla redditività, alla sostenibilità ambientale e alla tutela della salute e della sicurezza di tutto il personale che opera sotto il controllo dell'organizzazione.



Madal proposes itself as a leading Company in the research of chemical products with high technological content and low environmental impact. It is a reality that bases its foundation on competence and experience and, like all winning projects, focuses the reason for this success in three distinct and complementary elements: passion, passion and even passion. From our experience, high-performance solutions are born that combine the magic of chemistry with environmental sustainability. The philosophy of the Company has remained that of many years ago, when this beautiful adventure began, and we can summarize it in quality, customer care, work culture, centrality of the person and environmental sustainability. Our interest is directed only to Dealers, with whom we want to undertake a path aimed at creating a real partnership and not a simple customer-supplier relationship. We like to define ourselves as "the tailor of detergent", we don't make simple chemical products but we make "tailored clothes" designed, studied, perfumed and made according to the specific needs of the customer.

The Company has implemented quality and environmental sustainability systems, in order to optimize production processes, resulting in the environmental Certification ISO 14001 and the creation of a line of products with the symbol ECOLABEL, the European Union Eco-label and the use of recycled plastic bottles and cans. Madal adopts a Quality and Environment Management System that complies with ISO 9001 and ISO 14001 standards, determining with strong commitment, both from a strategic and operational point of view, the absolute adherence to the principles on which it is based.

Also through the Certifications, the company aims to ensure the effective functioning of its processes and compliance with regulatory requirements, convinced that a responsible economic strategy, aimed at environmental issues arising from its activities, is essential for success in the business. Particular attention is directed to the quality of products and services, profitability, environmental sustainability and the protection of health and safety of all personnel operating under the control of the organization.



Madal se propose comme société à la pointe dans la recherche de produits chimiques à haut contenu technologique et à faible impact environnemental. Une réalité dont les bases reposent sur la compétence et l'expérience et, comme tous les projets gagnants, concentre la motivation de son succès sur trois éléments distincts et complémentaires : passion, passion et encore passion. Des solutions très performantes sont le produit de notre expérience, unissant la magie de la chimie à la durabilité environnementale. La philosophie de l'entreprise reste celle d'il y a nombreuses années, quand cette belle aventure commença, et est synthétisable en la qualité, l'attention auprès du client, la culture du travail, la place centrale accordée à la personne et la durabilité environnementale. Notre intérêt est adressé exclusivement aux revendeurs, avec lesquels nous souhaitons réaliser un parcours amenant à la création d'un véritable partenariat et pas d'un simple rapport client-fournisseur. Nous aimons nous qualifier comme des «tailleurs de la détergence», parce que nous ne réalisons pas de simples produits chimiques mais nous réalisons des «costumes sur mesure» pensés, étudiés, parfumés et fabriqués sur la base des exigences du client.

La société a mis en œuvre des systèmes de qualité et de durabilité environnementale afin d'optimiser les processus de production, se concrétisant avec la certification environnementale ISO 14001 et avec la réalisation d'une série de produits avec le symbole ECOLABEL, marque de qualité écologique de l'Union Européenne et l'utilisation de flacons et de bidons en plastique recyclé.

Madal adopte un Système de Gestion de la Qualité et de l'Environnement en conformité aux normes ISO 9001 et ISO 14001 en déterminant avec un fort engagement, du point de vue stratégique et opératif, l'adhésion absolue aux principes sur lesquels elle se base. L'entreprise vise aussi, à travers des certifications, à assurer le fonctionnement efficace de ses processus et de l'application des obligations réglementaires, certaine qu'une stratégie économique responsable, adressée aux problématiques environnementales dérivant de ses activités, soit fondamentale pour le succès de l'activité exercée. Une attention particulière est adressée à la qualité des produits et des services, à la rentabilité, à la durabilité environnementale et à la tutelle de la santé et de la sécurité de tout le personnel qui œuvre sous le contrôle de l'organisation.

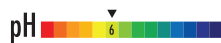
DETERGENTI NEUTRI PER LAVAGGIO MANUALE
NEUTRAL DETERGENTS FOR MANUAL WASHING
DÉTERGENTS NEUTRES POUR LE LAVAGE MANUEL

DETERCAR

 Shampoo auto schiumogeno concentrato profumato, per il lavaggio manuale di auto, furgoni, teloni e motociclette. Non intacca le vernici ed è facilmente risciacquabile. Utilizzabile anche per lavaggio delle carrozzerie e per la pulizia di superfici dure, piastrelate, metalliche. Dosaggio: Per lavaggio auto, 30 grammi in un secchio d'acqua da 10 litri (0,3%), per superfici molto sporche aumentare a 40-50 grammi.

 Concentrated and fragrant foam shampoo for manual washing of cars, vans, tarps and motorcycles. It does not affect paints and it is easy to rinse. It can also be used for coachwork washing and for cleaning hard, tiled and metal surfaces. Dosage: For car washing, 30 grams in a 10-liter bucket of water (0,3%), for very dirty surfaces increase to 40-50 grams.

 Shampoing auto-moussant parfumé concentré, pour le lavage manuel de voitures, camions, bâches et motocyclettes. Il n'endommage pas les vernis et est facile à rincer. On peut aussi l'utiliser pour le lavage de carrosseries et pour le nettoyage de surfaces dures, carrelées ou métalliques. Dosage: pour le lavage de voitures, 30 grammes dans un seau d'eau de 10 litres (0,3 %), augmenter jusqu'à 40-50 grammes pour les surfaces très sales.



• 2840501XXXX - Tanica Kg. 25

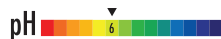


EASY CAR

 Shampoo auto schiumogeno concentrato profumato, per il lavaggio manuale di auto, furgoni, teloni e motociclette. Non intacca le vernici ed è facilmente risciacquabile. Utilizzabile anche per lavaggio delle carrozzerie e per la pulizia di superfici dure, piastrelate, metalliche. Dosaggio: Per lavaggio auto, 30 grammi in un secchio d'acqua da 10 litri (0,3%), per superfici molto sporche aumentare a 40-50 grammi.

 Concentrated and fragrant foam shampoo for manual washing of cars, vans, tarps and motorcycles. It does not affect paints and it is easy to rinse. It can also be used for coachwork washing and for cleaning hard, tiled and metal surfaces. Dosage: For car washing, 40 grams in a 10-liter bucket of water (0,4%), for very dirty surfaces increase to 60-70 grams.

 Shampoing auto-moussant parfumé concentré, pour le lavage manuel de voitures, camions, bâches et motocyclettes. Il n'endommage pas les vernis et est facile à rincer. On peut aussi l'utiliser pour le lavage de carrosseries et pour le nettoyage de surfaces dures, carrelées ou métalliques. Dosage: pour le lavage de voitures, 40 grammes dans un seau d'eau de 10 litres (0,4 %), augmenter jusqu'à 60-70 grammes pour les surfaces très sales.



• 2840501XXXX - Tanica Kg. 25



DETERGENTI PER PRELAVAGGIO AUTO
CLEANERS FOR PREWASHING VEHICLES
NETTOYANT POUR VÉHICULES DE PRELAVAGE

D 4 FOAM

 Detergente schiumogeno concentrato ad "effetto neve" per il prelavaggio di autoveicoli e di superfici verniciate. La schiuma facilita la copertura delle superfici, rallentandone l'asciugatura per evaporazione, aumentando così il tempo di contatto.

Dosaggio: Utilizzare con dispositivi schiumogeni. Con eiettori pre-diluire al 5%, con nebulizzatori schiumogeni diluire all'1-2%.

 Concentrated "snow-effect" foam cleaner for prewash of motor vehicles and painted surfaces. The foam facilitates the covering of the surfaces, slowing the drying by evaporation, thus increasing the contact time.

Dosage: Use with foaming devices. With ejectors pre-dilute to 5%, with foaming nebulizers dilute to 1-2%.

 Détergent moussant concentré à « effet-neige » pour le pré-lavage d'automobiles et de surfaces peintes. La mousse aide à la couverture des surfaces en ralentissant le séchage par évaporation et en augmentant le temps de contact.

Dosage: Use with foaming devices. With ejectors pre-dilute to 5%, with foaming nebulizers dilute to 1-2%.



• 5620501XXXX - Tanica Kg. 25



IDRO 102

 Detergente alcalino schiumogeno concentrato per la pulizia esterna di autovetture e furgoni e per la detergenza industriale. Rimuove, polvere, unti, grassi ed oli, è utilizzabile con idropulitrice, con impianto di schiumatura, impianto centralizzato di lavaggio o nebulizzatore.

Dosaggio: Per lavaggio senza spazzoloni diluire al 2-5%, per detergenza industriale anche fino allo 0,2-1% a seconda dello sporco.

 Concentrated alkaline foaming detergent for external cleaning of cars and vans, and for industrial cleaning. It removes dust, greases and oils, and it can be used with pressure washer, foaming plant, central washing plant or nebulizers.

Dosage: For washing without brushes dilute to 2-5%, for industrial cleaning dilute up to 0,2-1% depending on the dirt to be removed.

 Détergent alcalin moussant concentré pour le nettoyage extérieur de véhicules et camions et pour le nettoyage industriel. Il enlève poussière, matières grasses, huiles et est utilisable avec les nettoyeurs hautes pressions, avec les systèmes de moussage, les système centralisés de lavage ou les nébuliseurs.

Dosage: pour lavage sans brosses diluer à 2-5 %, pour détergence industrielle jusqu'à 0,2-1 % selon la saleté.



• 2200501XXXX - Tanica Kg. 25



D 1000

 Detergente concentrato per prelavaggio e lavaggio di automezzi e per detergenza industriale. Adatto anche per impianti di dosaggio, rimuove smog, polvere e sporchi ostinati. Forma una schiuma di facile risciacquo che facilita la totale copertura della carrozzeria.

Dosaggio: Per lavaggio senza spazzoloni diluire al 2-4% in acqua. Per lavaggio esterno di motori e cerchi in lega diluire all'1-2%.

 Concentrated detergent for prewash and washing of vehicles and for industrial cleaning. It is also suitable for dosing plants, it removes smog, dust and stubborn dirt. It forms a foam easy to rinse that facilitates the total coverage of the bodywork.

Dosage: For washing without brushes dilute to 2-4% in water. For external washing of motors and alloy wheels dilute to 1-2%.

 Détergent concentré pour le pré-lavage et le lavage de véhicules et pour la détergence industrielle. Adapté aussi pour les systèmes de dosage, il enlève le smog, la poussière et la saleté la plus tenace. Il crée une mousse facile à rincer aidant la couverture totale de la carrosserie.

Dosage: pour le lavage sans brosses diluer à 2-4 % dans l'eau. Pour le lavage extérieur de moteurs et jantes diluer à 1-2 %.



• 5530501XXXX - Tanica Kg. 25



DETERGENTI PER LAVAGGIO CARROZZERIA E MOTORI
DETERGENTS FOR WASHING BODY AND ENGINES
DÉTERGENTS POUR LAVER LE CARROSERIE ET LES MOTEURS

IDRO 900

-  Detergente liquido alcalino concentrato, con effetto brillantante, per il lavaggio esterno di autovetture e furgoni e per la detergenza industriale. Restituisce alla carrozzeria la sua lucentezza naturale. Utilizzare attrezzature schiumanti per una maggiore efficacia.
Dosaggio: Per lavaggio senza spazzoloni diluire al 2-4%, con idropulitrice al 2%, per detergenza industriale fino al 4-6% in acqua.
-  Concentrated alkaline liquid detergent, with a brightener effect, for external washing of cars and vans and for industrial cleaning. It gives the bodywork its natural shine. Use foaming equipment for greater effectiveness.
Dosage: For washing without brushes dilute to 2-4%, 2% with pressure washer, for industrial cleaning up to 4-6% in water.
-  Détergent liquide alcalin concentré, à effet brillant, pour le lavage extérieur de voitures et camions et pour la détergence industrielle. Il rend à la carrosserie sa brillance naturelle. Utiliser des appareils moussants pour une meilleure efficacité.
Dosage: pour le lavage sans brosses diluer dans l'eau à 2-4 %, avec nettoyeurs haute pression à 2 %, pour détergence industrielle jusqu'à 4-6 %.



• 3180701XXXX - Tanica Kg. 25



IDRO M 8

-  Detergente alcalino concentrato per pulizia esterna di autovetture, mezzi da lavoro, camion, teloni, motori, cerchioni, cassonetti, pavimentazioni e superfici verticali. Elevato potere detergente verso smog, grassi, oli e residui organici. Utilizzabile con idropulitrice.
Dosaggio: Per la pulizia di superfici molto sporche, diluire al 5-10% in acqua, per pulizie giornaliere diluire all'1,5-2%.
-  Concentrated alkaline detergent for external cleaning of cars, work vehicles, trucks, tarps, engines, rims, boxes, flooring and vertical surfaces. High detergent power towards smog, fats, oils and organic residues. Usable with high-pressure cleaner.
Dosage: For cleaning very dirty surfaces dilute to 5-10% in water, for daily cleaning dilute to 1,5-2%.
-  Détergent alcalin concentré pour le nettoyage extérieur de voitures, véhicules de travail, camions, bâches, moteurs, jantes, poubelles, sols et surfaces verticales. Fort pouvoir détergent envers smog, matières grasses, huiles et résidus organiques. Utilisable avec nettoyeurs haute pression.
Dosage: pour le nettoyage de surfaces très sales, diluer à 5-10 % dans l'eau, pour les nettoyages journaliers diluer à 1,5-2 %.



• 2500501XXXX - Tanica Kg. 25



DETERGENTI BICOMPONENTI
BI-COMPONENT DETERGENT
DETERGENTS DEUX COMPOSANTS

EASY BIC

 Detergente bicomponente concentrato per la rimozione di smog, polvere, unti, grassi ed oli da macchinari, cisterne, teloni, autocisterne, camion, mezzi da lavoro, treni, tram, cassonetti per l'immondizia, garage, capannoni industriali, officine meccaniche, acciaierie, ecc.

Dosaggio: Agitare sempre il prodotto prima dell'uso. Per superfici sporche diluire al 4-5% in acqua, per pulizie ordinarie al 2-3%.

 Concentrated bi-component detergent for the removal of smog, dust, greases and oils from machinery, tanks, tarpaulins, tankers, trucks, work vehicles, trains, trams, garbage cans, garages, industrial warehouses, mechanical workshops, steelworks, etc.

Dosage: Always shake the product before use. For dirty surfaces dilute to 4-5% in water, for ordinary cleaning dilute to 2-3%.

 Détergent bicomposant concentré pour l'élimination de smog, poussière, matières grasses et huiles des machines, citernes, bâches, camions-citernes, camions, véhicules de travail, trains, tramways, poubelles, garages, hangars industriels, ateliers mécaniques, aciéries, etc.

Dosage: toujours agiter le produit avant chaque utilisation. Pour les surfaces sales diluer à 4-5 % dans l'eau, pour les nettoyages ordinaires à 2-3 %.



• 2210501XXXX - Tanica Kg. 25



IDRO B 2

 Detergente bicomponente concentrato per la rimozione di smog, polvere, unti, grassi ed oli da macchinari, cisterne, teloni, autocisterne, camion, mezzi da lavoro, treni, tram, cassonetti per l'immondizia, garage, capannoni industriali, officine meccaniche, acciaierie, ecc.

Dosaggio: Agitare sempre il prodotto prima dell'uso. Per superfici sporche diluire al 3-4% in acqua, per pulizie ordinarie all'1-2%.

 Concentrated bi-component detergent for the removal of smog, dust, greases and oils from machinery, tanks, tarpaulins, tankers, trucks, work vehicles, trains, trams, garbage cans, garages, industrial warehouses, mechanical workshops, steelworks, etc.

Dosage: Always shake the product before use. For dirty surfaces dilute to 3-4% in water, for ordinary cleaning dilute to 1-2%.

 Détergent bicomposant concentré pour l'élimination de smog, poussière, matières grasses et huiles des machines, citernes, bâches, camions-citernes, camions, véhicules de travail, trains, tramways, poubelles, garages, hangars industriels, ateliers mécaniques, aciéries etc.

Dosage: toujours agiter le produit avant chaque utilisation. Pour les surfaces sales diluer à 3-4 % dans l'eau, pour les nettoyages ordinaires à 1-2 %.



• 1560501XXXX - Tanica Kg. 25



CERA IDROBRILLANTANTE
HYDROBRUSHING WAX
CIRE HYDRATANTE

IDROWAX

-  Cera idrorepellente concentrata, per l'uso in tunnel di lavaggio e piste self-service con sistema di asciugatura con ventilazione forzata. Permette la rottura del film d'acqua di risciacquo ed un'immediata e completa asportazione delle gocce, sotto l'effetto della ventilazione.
Dosaggio: Con prodotto puro, dosare 15-20 grammi per auto. Con impianti di lavaggio diluire al 4-5%, e dosare 400-500 ml. per lavaggio.
-  Concentrated water-repellent wax, for use in washing tunnels and self-service car wash with forced ventilation drying system. It allows the breaking of the water film by rinsing and an immediate and complete removal of the drops, under the effect of ventilation.
Dosage: With pure product, dose 15-20 grams per car. With washing plants dilute to 4-5%, and dose 400-500 ml. per wash.
-  Cire hydrofuge concentrée, à utiliser dans des tunnels de lavage et dans les stations en libre-service avec un système de séchage à ventilation forcée. Permet la rupture du film d'eau de rinçage et un enlèvement immédiat et complet des gouttes sous l'effet de la ventilation.
Dosage: avec le produit pur, doser 15-20 grammes par voiture. Avec des systèmes de lavage diluer à 4-5 % et doser 400-500 ml par lavage.



pH 

• 5840501XXXX - Tanica Kg. 25



DETERGENTI PER CERCHIONI E GOMME

DETERGENTS FOR RIMS AND TIRES

NETTOYANTS POUR JANTES ET PNEUS

AC PULIRIM



Detergente disossidante concentrato per la pulizia di cerchi in alluminio, lega, ferro cerchi verniciati e copricerchi in materiale plastico. Rimuove con notevole efficacia polveri metalliche, incrostazioni, nerofumo, residui carboniosi e calcarei dai cerchi delle automobili. Dosaggio: Con idropulitrice usare diluito in acqua fino al 10-30%. Utilizzabile anche manualmente con una spugna o un pennello.



Concentrated deoxidizing detergent for cleaning aluminium rims, alloy wheels, iron, painted rims and plastic wheel covers. It removes metal powders, incrustations, carbon black, carbonaceous and calcareous residues from the rims of cars. Dosage: With a pressure washer use it diluted in water up to 10-30%. It can also be used manually with a sponge or a brush.



Détergent désoxydant concentré pour le nettoyage de jantes en aluminium, alliage, fer, jantes vernies et enjoliveurs en matière plastique. Élimine avec grande efficacité poudres métalliques, incrustations, noir de carbone, résidus de carbone et de calcaire des jantes des voitures. Dosage: à utiliser dilué dans l'eau jusqu'à 10-30 % avec nettoyeurs haute pression. Utilisable aussi manuellement avec une éponge ou un pinceau.



• 3530501XXXX - Tanica Kg. 25



PULIRIM K 30



Detergente alcalino concentrato per la pulizia di cerchi tradizionali, in metallo ed in lega di autoveicoli e per la detergenza industriale. Rimuove i residui delle pastiglie dei freni, lo smog e lo sporco in genere dai cerchi. Utilizzare con dispositivi schiumogeni idonei. Dosaggio: Evitare tempi di contatto lunghi su leghe leggere. Diluire in acqua al 10-20%. Aiutarsi con una spugna con sporchi ostinati.



Detergente alcalino concentrato per la pulizia di cerchi tradizionali, in metallo ed in lega di autoveicoli e per la detergenza industriale. Rimuove i residui delle pastiglie dei freni, lo smog e lo sporco in genere dai cerchi. Utilizzare con dispositivi schiumogeni idonei. Dosage: Avoid long contact times on light alloys. Dilute it in water to 10-20%. Help yourself with a sponge for heavy duty dirt.



Détergent alcalin concentré pour nettoyer des jantes traditionnelles en métal et en alliage de voitures et pour la détergence industrielle. Élimine les résidus des plaquettes de frein, le smog et la saleté en général des jantes. À utiliser avec des dispositifs moussants appropriés. Dosage: éviter de longs temps de contact sur des alliages légers. Diluer dans l'eau à 10-20 %. S'aider avec une éponge contre la saleté la plus tenace.



• 3310501XXXX - Tanica Kg. 25



BLACK TIRE



Ravvivante protettivo per pneumatici. Ridona il colore nero, lucida, protegge e ravviva il colore originale dei pneumatici, ammorbidendoli e preservandoli da screpolature. Non lascia alcun residuo untuoso e rallenta l'inquinamento da parte degli agenti atmosferici. Dosaggio: Diluire il prodotto 2-4 volte in acqua. Applicare con spruzzatore manuale, pennello o spugna. Evitare i sovradosaggi.



Protective reviving for tires. It restores the color black, polishes and protects, and revives the original color of the tires, softening and preserving them from cracks. It does not leave any greasy residue and it slows down the contamination by atmospheric agents. Dosage: Dilute the product 2-4 times in water. Apply with brush, sponge or manual sprayer. Avoid overdosages.



Rénovateur et protecteur pour pneus. Il restitue la couleur noire, polit, protège et revitalise la couleur originale des pneus, en les assouplissant et en les préservant des fissures. Ne laisse aucun résidu gras et ralentit l'encrassement causé par les agents atmosphériques. Dosage: diluer le produit de 2 à 4 fois dans l'eau. Appliquer avec pulvérisation manuelle, pinceau ou éponge. Éviter les surdosages.



• 2300701XXXX - Tanica Kg. 25



PRODOTTI PER PULIZIA INTERNI
INTERNAL CLEANING PRODUCTS
PRODUITS DE NETTOYAGE INTERNE

IL PULITORE

-  Detergente sgrassante universale concentrato per la pulizia di tutte le superfici lavabili. Prodotto a schiuma frenata, ottimo per la pulizia di superfici in acciaio inox, formica, plastica, vetro, ceramica, marmo e legno. Rimuove oli, grassi, smog, segni neri e residui organici. Dosaggio: Diluire fino al 4-5% in acqua per la rimozione di sporchi molto resistenti, per superfici meno sporche diluire fino allo 0,5-1%.
-  Universal concentrated degreasing detergent for cleaning of washable surfaces. Low-foam product, excellent for cleaning of stainless steel, Formica, plastic, glass, ceramic, marble and wood surfaces. It removes oils, grease, smog, black marks and organic residue. Dosage: Dilute it in water up to 4-5%, to remove resistant dirt; dilute it to 0,5-1% for less dirty surfaces.
-  Détergent dégraissant universel concentré pour le nettoyage de toutes les surfaces lavables. Produit à mousse freinée, parfait pour nettoyer des surfaces en acier inox, formica, plastique, verre, céramique, marbre et bois. Élimine huiles, gras, smog, marques noires et résidus organiques. Dosage: diluer jusqu'à 4-5 % dans l'eau pour enlever les saletés les plus tenaces, pour les surfaces moins sales diluer jusqu'à 0,5-1 %.

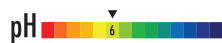


• 4270701XXXX - Tanica Kg. 25



ASTER PLUS

-  Pulitore rapido profumato per la pulizia di vetri, specchi, cristalli, parabrezza e vetri auto, schermi di computer, tastiere, video, scrivanie, ripiani, laminati plastici, ecc. Elimina velocemente ditate, tracce di sporco, unto e smog senza lasciare aloni. Non richiede risciacquo. Dosaggio: Prodotto pronto all'uso. Spruzzare sulla superficie, lasciare agire e passare con panno. Non spruzzare su superfici calde.
-  Quick scented detergent for cleaning glass, mirrors, windows, windscreens and car glasses, computer screens, keyboards, videos, desks, shelves, laminated plastics, etc. It quickly removes fingerprints, traces of dirt, grease and smog, without leaving streaks. It does not require rinsing. Dosage: Product ready to use. Spray on the surface, leave to act and pass with a cloth. Do not spray on hot surfaces.
-  Nettoyeur rapide parfumé pour le nettoyage de vitres, miroirs, pare-brises et glaces, écrans d'ordinateur, claviers, moniteurs, bureaux, étagères, stratifiés, etc. Supprime rapidement les traces de doigts, de saletés, de gras et de smog sans laisser de traces. Il ne nécessite pas de rinçage. Dosage: produit prêt à l'emploi. Pulvériser sur la surface, laisser agir et essuyer avec un chiffon. Ne pas pulvériser sur des surfaces chaudes.



- 20913030406 - Cartone 12 flaconi ml. 750 + 2 spruzzini
- 2090701XXXX - Tanica Kg. 25



PRODOTTI PER PULIZIA INTERNI
INTERNAL CLEANING PRODUCTS
PRODUITS DE NETTOYAGE INTERNE

SUPER TEK

-  Detergente liquido concentrato a schiuma frenata per la pulizia di moquette, poltrone, divani, tappeti, interni auto, stoffe e tessuti in genere. Pulisce ogni tipo di fibra e ravviva i colori ed è idoneo per utilizzo con macchina lavamoquette ad iniezione/estrazione.
Dosaggio: Per la pulizia di superfici molto sporche diluire fino 4-5% in acqua, per sporchici più leggeri diluire fino al 2-3% in acqua.
-  Liquid concentrated low-foam detergent, for cleaning of carpets, armchairs, sofas, car interiors and fabrics. It cleans every kind of fiber and restores colors, and it is suitable for use with injection/extraction carpet cleaner machine.
Dosage: For very dirty surfaces dilute it up to 4-5% in water, for lighter soils dilute up to 2-3% in water.
-  Détergent liquide concentré à mousse freinée pour le nettoyage de moquettes, fauteuils, canapés, tapis, intérieurs de voitures, étoffes et tissus en général. Il nettoie tous les types de fibres, revitalise les couleurs et il est adapté pour une utilisation avec nettoyeur de tapis à injection extraction.
Dosage: diluer jusqu'à 4-5 % dans l'eau pour enlever les saletés les plus tenaces et jusqu'à 2-3 % pour les plus légères.



pH 

• 3100701XXXX - Tanica Kg. 25



STAR LUX

-  Lucidante protettivo concentrato profumato per cruscotti, interni d'auto, paraurti esterni e fascioni. Ottimo anche per la pulizia di superfici in pelle, vinilpelle, plastica, gomma e acriliche. Lascia una pellicola protettiva che esercita un'azione respingente verso la polvere.
Dosaggio: Prodotto pronto all'uso da utilizzare tale quale. Per utilizzo quotidiano il prodotto può essere diluito in acqua fino al 10-20%.
-  Concentrated scented protective polish for dashboards, car interiors and exterior bumpers. Also excellent for cleaning leather, synthetic leather, plastic, rubber and acrylic surfaces. It leaves a protective film to repel dust.
Dosage: Product ready to use, as it is. For daily use the product can be diluted in water up to 10-20%.
-  Produit de lustrage protecteur parfumé concentré pour tableaux de bord, intérieurs de voitures, pare-chocs extérieurs. Parfait aussi pour nettoyer les surfaces en cuir, vinyle, caoutchouc, plastique et fibre acrylique. Il laisse une pellicule protectrice exerçant une action répulsive envers la poussière.
Dosage: produit prêt à l'emploi. Pour un usage quotidien il peut être dilué dans l'eau jusqu'à 10-20 %.



pH 

• 18913030406 - Cartone 12 flaconi ml. 750 + 2 spruzzini
• 1890701XXXX - Tanica Kg. 25



PRODOTTI PER PULIZIA INTERNI
INTERNAL CLEANING PRODUCTS
PRODUITS DE NETTOYAGE INTERNE

AIR FRESH

 Deodorante fortemente profumato. Contiene sali quaternari di ammonio, neutralizza i cattivi odori di derivazione organica lasciando l'ambiente profumato. Idoneo anche per la pulizia e la profumazione di uffici, servizi igienici, contenitori di rifiuti e pavimenti.
Dosaggio: Per deodorizzazione usare puro. Per l'igiene di superfici diluire al 2-4% in acqua, per la pulizia di pavimenti fino allo 0,2-0,5%

 Strongly scented deodorant. It contains quaternary ammonium salts, it neutralizes unpleasant smells of organic derivation leaving fragrant environments. It's also suitable for cleaning and fragrance of offices, toilets, waste containers and floors.
Dosage: To perfume, use it pure. For surface hygiene, dilute it to 2-4% in water, for floor cleaning dilute it up to 0.2-0.5%.

 Déodorant fortement parfumé. Il contient des sels d'ammonium quaternaire neutralisant les mauvaises odeurs des dérivés organiques, laissant l'environnement parfumé. Il est apte aussi au nettoyage et à parfumer l'air de bureaux, toilettes, poubelles et sols.
Dosage: utiliser en forme pure pour désodoriser. Pour l'hygiène des surfaces, diluer à 2-4 % dans l'eau, pour le nettoyage du sol jusqu'à 0,2-0,5 %.



- 60813030406 - Cartone 12 flaconi ml. 750 + 2 spruzzini - © Fior di Loto
- 6080701XXXX - Tanica Kg. 25 - © Fior di Loto
- 29613030406 - Cartone 12 flaconi ml. 750 + 2 spruzzini - © Muschio
- 2960701XXXX - Tanica Kg. 25 - © Fior di Loto

- 39213030406 - Cartone 12 flaconi ml. 750 + 2 spruzzini - © Oriente
- 3920701XXXX - Tanica Kg. 25 - © Oriente



CERANTI PER CARROZZERIA
WAX REMOVER DETERGENT
DISSOLVANT DE CIRE

DECER P-440

 Decerante per la rimozione di cere protettive paraffiniche dalla carrozzeria di auto nuove e per detergenza industriale in genere. Contiene solventi di origine vegetale, esente da fosfati, asporta rapidamente lo strato protettivo lasciando inalterati colori e parti in plastica.

Dosaggio: Spruzzare il prodotto puro sulla carrozzeria asciutta, lasciare agire qualche minuto e risciacquare con idropulitrice a caldo.



Wax remover detergent for the removal of paraffin protective waxes from the bodywork of new cars and for industrial detergent in general. It contains solvents of plant origin, free from phosphates, quickly removes the protective layer leaving unchanged colors and plastic parts.

Dosage: Spray the pure product on the dry bodywork, leave to act for a few minutes and rinse with a water jet.



Dissolvant de cire pour enlever les cires de paraffine de la carrosserie de voitures neuves et pour la détergence industrielle en général. Il contient des solvants d'origine végétale, sans phosphates et enlève rapidement la couche protectrice en n'affectant pas les couleurs et les éléments en plastique.

Dosage: pulvériser le produit pur sur la carrosserie sèche, laisser agir pendant quelques minutes et rincer avec un nébuliseur haute pression à chaud.



• 5350701XXXX - Tanica Kg. 25



DECER C 60



Decerante per la rimozione di cere protettive copolimeriche dalla carrozzeria di auto nuove. Utilizzabile con metodo tradizionale a freddo o in aspirazione diretta con idropulitrice, rimuove gli strati di cera, anche quelli vecchi e più stratificati. Non applicare sui profili in alluminio.

Dosaggio: Diluire al 10-50% in acqua, nebulizzare sulla carrozzeria, lasciare agire un paio di minuti e risciacquare con acqua in pressione.



Wax remover detergent for the removal of protective copolymer waxes from the bodywork of new cars. It can be used with a traditional cold method or direct suction with a water jet, removes the layers of wax, even older and more stratified. Do not apply to aluminium profiles.

Dosage: Dilute it to 10-50% in water, spray on the bodywork, leave on for a couple of minutes and rinse with pressurized water.



Dissolvant de cire pour enlever les cires protectrices copolymériques de la carrosserie de voitures neuves. Utilisable avec une méthode traditionnelle à froid ou par aspiration directe avec un nébuliseur haute pression. Il enlève les couches de cire, dont les plus vieilles et stratifiées. Il n'est pas applicable sur les profils en aluminium.

Dosage: diluer à 10-50 % dans l'eau, nébuliser sur la carrosserie, laisser agir quelques minutes et rincer avec de l'eau sous pression.



• 8750701XXXX - Tanica Kg. 25





Certificato n. 40324
Si certifica che il sistema di gestione per la qualità di
We hereby certify that the quality management system operated by

Madal S.r.l.

Via Sant'Antonio, 3- 24122 BERGAMO (BG)
Unità operative
Operative units

Corso Italia, 22 frazione Zingonia 24040 VERDELLINO (BG)
È conforme alla norma
It is in compliance with the standard

UNI EN ISO 9001:2015

Per le seguenti attività
For the following activities
EA: 12

Progettazione e produzione attraverso le fasi di
miscelazione, riempimento e confezionamento di
detergenti per uso professionale.



CERTIFICATO
CERTIFICATE n. 40739

Si certifica che il sistema di gestione ambientale di
We hereby certify that the environmental management system operated by

Madal S.r.l.

Via Sant'Antonio, 3- 24122 BERGAMO (BG)
Unità operative
Operative units

Corso Italia, 22 frazione Zingonia 24040 VERDELLINO
È conforme alla norma
It is in compliance with the standard

UNI EN ISO 14001:2015

Per le seguenti attività
For the following activities
EA: 12

Progettazione e produzione attraverso le fasi di
miscelazione, riempimento e confezionamento di
detergenti per uso professionale.

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del
Regolamento per la certificazione dei sistemi di gestione delle aziende
The use and the validity of the certificate depend on the requirements
of the rules for the certification of companies management systems

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE
09 ottobre 2015

EMISSIONE CORRENTE
CURRENT ISSUE
01 agosto 2018

L'Amministratore Delegato
The Chief Executive Officer
Dr. Pietro Bonino

CSQA Certificazioni Srl - Via S. Gaetano 74 - 36016 Thiene (VI) www.csqa.it



La validità del presente certificato è subordinata al mantenimento della conformità
e al rispetto continuo del sistema di gestione con periodicità triennale
The validity of the certificate depends on the compliance
and on a full update of management systems every three years.

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del
Regolamento per la certificazione dei sistemi di gestione delle aziende
The use and the validity of the certificate shall comply the requirements
of the rules for the certification of companies management systems.

Prima emissione
First issue
27 luglio 2015

Emissione corrente
Current issue
01 Agosto 2018

L'Amministratore Delegato
The Chief Executive Officer
Dr. Pietro Bonino

Scadenza
Expiring date
26 Luglio 2021

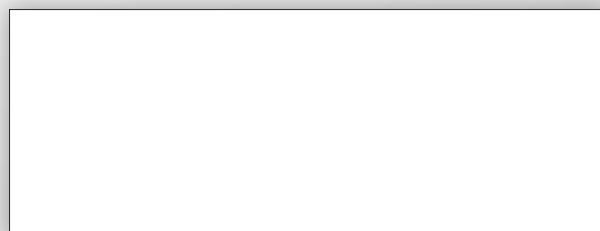
CSQA Certificazioni Srl - Via S. Gaetano 74 - 36016 Thiene (VI) www.csqa.it



CSQA è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione del Sistema di Gestione Aziendale
CSQA is the Italian Federation of management
system Certification Bodies



Madal protegge l'ambiente utilizzando carta certificata FSC



MADAL S.r.l.
Corso Italia n. 22, Verdellino (BG) 24040
Tel. 035.4191413 Fax 035.4873177
www.madal.it - email: info@madal.it